

[STUDY DAY]

Overview of contemporary Pashto literature in exile



The day aims to enrich the academic dialogue on literary creativity and resilience within the Pashtun diaspora in Europe, offering a nuanced perspective on the links between literature, identity and exile

Tuesday May 21, 2024 / 10h00 am-5h30 pm / Room L0.01

La Maison de la recherche

Inalco
2 rue de Lille,
75007 Paris, France
www.inalco.fr

Free entrance

Organisers

Sarah Hermann
Matteo De Chiara

Contact

sarah.hermann.lardet@gmail.com

TODAY'S PROGRAM

The 'Panorama sur la littérature pashto contemporaine en exil' (Panorama of contemporary Pashto literature in exile) study day offers a platform for reflection on the major issues of Pashto literature in the context of exile. With the support of the ANR-PLIC project (Pashto Literature between Identity and Contact, 2023-2028), this academic event highlights the writing practices of Afghan writers in exile, exploring the complex themes of identity, exile and the role of literature in cultural preservation. Through a series of presentations and discussions, participants will have the opportunity to deepen their understanding of the role of women in Pashto literature, the ways in which writers express their identity in a context of exile, and the challenges and opportunities emerging from this dynamic.

The day aims to enrich the academic dialogue on literary creativity and resilience within the Pashtun diaspora in Europe, offering a nuanced perspective on the links between literature, identity and exile.

Organisers

Sarah Hermann,
Doctoral student in socio-anthropology (Inalco, UMR 8041 - CeRMI)

Matteo De Chiara,
Professor of Pashto, (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

With the support of the INALCO doctoral school and the ANR PLIC (ANR-23-CE27-0006-01) project, La littérature pashto entre identité et contact

In collaboration with master's students from the INALCO Pashto department: Perrine Sacré and Saïd Ahmad Shoaib
and with the logistical support of students and former undergraduates from INALCO's Pashto department: Elisabeth Brulas, Marion Bondon and Christiane Mairinger.

Round table discussion in Pashto (4:30 pm)

Moderated by Samila Waheed Ahmadzai, doctoral student in literature and civilisation (EHESS, CRAL) with the participation of Nadjiboullah Manalai (doctoral student in Pashto literature), Abdul Ghafoor Liwal (writer, poet and politician) and Abdul Wakil Sulamal (writer) (in Pashto)

TUESDAY MAY 21, 2024 / 10H00 AM TO 5H30 PM

10:00 AM

Introduction to the day and presentation of the ANR PLIC project - Pashto literature between identity and contact (in French)

[Matteo De Chiara](#), Professor of Pashto (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

10:15 AM

Presentation of the Watanadab project

[Abdul Ghafoor Liwal](#) (writer)

10:20 AM

Presentation of a global reading of periodisation in Pashto literature (in French)

[Nadjiboullah Manalai](#), doctoral student (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

11:10 AM

Break

11:30 AM

The role of contemporary Pashto literature in preserving identity and language among the second generation of Afghans in exile (en anglais)

[Abdul Ghafoor Liwal](#) (écrivain)

12:00 PM

Questions from the audience

12H30 PM

Lunch break

2:00 PM

Landays, the cry of Pashtun women (in French)

[Samila Waheed Ahmadzai](#), doctoral student (EHESS, CRAL)

2:45 PM

Literature of exile: genre and themes addressed in ultra-contemporary Pashto short stories, 2015-2023

[Sarah Hermann](#), doctoral student (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

3:30 PM

Tea break

3:45 PM

Reading of excerpts from contemporary Pashto literature (short stories and poetry)

Reader : [Sharifullah Farhad](#) (in pashto) and [Nagina Mamuzai](#) (in French)

4:30 PM

The place and role of the writer in Pashtun society in exile: questions and issues

Round table discussion in Pashto

תּוֹרָה национален שפה 文化 شَرْقِيَّة

inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

Inalco

Pôle des langues et civilisations
65, rue des Grands Moulins,
75013 Paris, France

www.inalco.fr

